



International Travel

Advance Information

Voyages internationaux

Renseignements préliminaires

Vol.17, no. 9

Vol.17, n° 9

All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$6.00 per issue, \$55.00 annually

Frequency: Monthly / ISSN 1492-4285

To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1 800 267-6677 or internet: order@statcan.ca

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Prix : Canada : 6 \$ l'exemplaire, 55 \$ par année

Périodicité : mensuelle / ISSN 1492-4285

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Table 1

Tableau 1

Estimated Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Type of transportation Moyen de transport	September Septembre			January-September Janvier-septembre		
	2000	2001	Change 2001 Variation %	2000	2001	Change 2001 Variation %
Number of trips by non-residents ¹ - Nombre des voyages des non-résidents ¹:						
United States – États-Unis	4,170,346	3,166,956	-24.1	35,140,358	35,526,871	1.1
Automobile	3,315,197	2,481,964	-25.1	28,671,217	29,086,040	1.4
Same day – Même jour	2,362,411	1,680,264	-28.9	20,778,928	20,804,591	0.1
One or more nights – Une nuit ou plus	952,786	801,700	-15.9	7,892,289	8,281,449	4.9
Plane – Avion	425,297	304,777	-28.3	3,456,482	3,426,663	-0.9
Bus – Autocar	189,949	140,277	-26.2	1,514,063	1,410,174	-6.9
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	239,903	239,938	--	1,498,596	1,603,994	7.0
All other countries – Tous les autres pays	578,773	447,297	-22.7	3,806,811	3,618,103	-5.0
Direct – Directement	346,589	292,400	-15.6	2,356,590	2,289,132	-2.9
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	232,184	154,897	-33.3	1,450,221	1,328,971	-8.4
Non-residents – Total – Non-résidents	4,749,119	3,614,253	-23.9	38,947,169	39,144,974	0.5
Number of trips by residents of Canada ¹ - Nombre des voyages des résidents du Canada ¹:						
United States – États-Unis	3,627,530	2,697,528	-25.6	33,282,140	31,244,957	-6.1
Automobile	3,043,146	2,303,205	-24.3	27,458,439	25,753,575	-6.2
Same day – Même jour	2,331,472	1,652,202	-29.1	20,909,793	19,442,462	-7.0
One or more nights – Une nuit ou plus	711,674	651,003	-8.5	6,548,646	6,311,113	-3.6
Plane – Avion	382,779	217,735	-43.1	4,140,779	3,832,826	-7.4
Bus – Autocar	117,905	90,266	-23.4	1,079,085	997,871	-7.5
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	83,700	86,322	3.1	603,837	660,685	9.4
All other countries – Tous les autres pays	334,594	340,990	1.9	3,571,713	3,986,278	11.6
Direct – Directement	289,594	304,676	5.2	3,016,615	3,422,183	13.4
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	45,000	36,314	-19.3	555,098	564,095	1.6
Residents – Total – Résidents	3,962,124	3,038,518	-23.3	36,853,853	35,231,235	-4.4
Total	8,711,243	6,652,771	-23.6	75,801,022	74,376,209	-1.9

¹ Excludes immigrants, former residents, military personnel, diplomats and crews. – Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Travellers entering or re-entering through or by way of the United States. – Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Source: Reports of entries and re-entries from border offices of the Department of National Revenue. - Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières du ministère du Revenu national.

Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics
International Travel Section

Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation
Section des voyages internationaux

November 2001

Novembre 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Table 2

Tableau 2

**Estimated Number of Non-resident One or More
Nights Trips to Canada by Province of Entry**
**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
September – Septembre												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	12,401	40,232	104,265	526,480	21,153	8,301	18,942	205,210	15,802	952,786
2001	–	–	11,222	35,821	85,554	441,778	18,688	6,888	18,884	167,167	15,698	801,700
Per cent – Pourcentage	...	...	-9.5	-11.0	-17.9	-16.1	-11.7	-17.0	-0.3	-18.5	-0.7	-15.9
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	3,707	30	36,240	26,244	82,541	258,241	6,534	3,551	36,133	158,061	9,012	620,294
2001	11,772	29	38,885	14,851	58,209	185,102	4,691	2,770	25,751	134,091	9,169	485,320
Per cent – Pourcentage	217.6	-3.3	7.3	-43.4	-29.5	-28.3	-28.2	-22.0	-28.7	-15.2	1.7	-21.8
Sub – Total – Partiel:												
2000	3,707	30	48,641	66,476	186,806	784,721	27,687	11,852	55,075	363,271	24,814	1,573,080
2001	11,772	29	50,107	50,672	143,763	626,880	23,379	9,658	44,635	301,258	24,867	1,287,020
Per cent – Pourcentage	217.6	-3.3	3.0	-23.8	-23.0	-20.1	-15.6	-18.5	-19.0	-17.1	0.2	-18.2
Other countries¹ – Autres pays¹:												
2000	3,124	–	10,852	2,004	99,738	232,746	1,297	390	34,630	166,134	4,039	554,954
2001	9,866	270	15,334	1,964	73,311	158,255	1,158	236	26,111	141,594	3,151	431,250
Per cent – Pourcentage	215.8	...	41.3	-2.0	-26.5	-32.0	-10.7	-39.5	-24.6	-14.8	-22.0	-22.3
Total:												
2000	6,831	30	59,493	68,480	286,544	1,017,467	28,984	12,242	89,705	529,405	28,853	2,128,034
2001	21,638	299	65,441	52,636	217,074	785,135	24,537	9,894	70,746	442,852	28,018	1,718,270
Per cent – Pourcentage	216.8	896.7	10.0	-23.1	-24.2	-22.8	-15.3	-19.2	-21.1	-16.3	-2.9	-19.3
January-September – Janvier-septembre												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	70,110	294,923	887,447	4,325,976	181,519	63,897	180,692	1,766,772	120,953	7,892,289
2001	–	–	70,576	289,932	935,069	4,673,085	175,230	59,172	174,344	1,787,286	116,755	8,281,449
Per cent – Pourcentage	...	...	0.7	-1.7	5.4	8.0	-3.5	-7.4	-3.5	1.2	-3.5	4.9
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	8,789	388	170,784	120,267	659,436	2,019,920	68,785	27,575	315,570	1,247,692	68,433	4,707,639
2001	14,920	275	185,482	98,905	653,400	2,024,226	63,398	26,356	318,750	1,248,024	71,751	4,705,487
Per cent – Pourcentage	69.8	-29.1	8.6	-17.8	-0.9	0.2	-7.8	-4.4	1.0	--	4.8	--
Sub – Total – Partiel:												
2000	8,789	388	240,894	415,190	1,546,883	6,345,896	250,304	91,472	496,262	3,014,464	189,386	12,599,928
2001	14,920	275	256,058	388,837	1,588,469	6,697,311	238,628	85,528	493,094	3,035,310	188,506	12,986,936
Per cent – Pourcentage	69.8	-29.1	6.3	-6.3	2.7	5.5	-4.7	-6.5	-0.6	0.7	-0.5	3.1
Other countries¹ – Autres pays¹:												
2000	24,385	12	60,102	6,986	630,800	1,422,948	10,537	2,999	249,122	1,198,652	30,090	3,636,633
2001	30,648	280	65,497	6,936	587,492	1,341,029	7,910	2,415	229,578	1,173,469	25,330	3,470,584
Per cent – Pourcentage	25.7	2,233.3	9.0	-0.7	-6.9	-5.8	-24.9	-19.5	-7.8	-2.1	-15.8	-4.6
Total:												
2000	33,174	400	300,996	422,176	2,177,683	7,768,844	260,841	94,471	745,384	4,213,116	219,476	16,236,561
2001	45,568	555	321,555	395,773	2,175,961	8,038,340	246,538	87,943	722,672	4,208,779	213,836	16,457,520
Per cent – Pourcentage	37.4	38.8	6.8	-6.3	-0.1	3.5	-5.5	-6.9	-3.0	-0.1	-2.6	1.4

¹ Excludes entries by land same day via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Table 3

Number of Trips by Residents of Countries Other Than the United States

Tableau 3

Nombre des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis

Country of residence Pays de résidence	September Septembre			January-September Janvier-septembre		
	2000	2001	Change 2001 Variation	2000	2001	Change 2001 Variation
			%			%
Europe, Total	338,928	273,654	-19.3	2,110,039	1,969,477	-6.7
Belgium – Belgique	6,525	5,729	-12.2	44,643	40,167	-10.0
Denmark – Danemark	3,045	2,340	-23.2	23,326	22,979	-1.5
France	62,063	47,670	-23.2	348,620	311,448	-10.7
Germany – Allemagne	70,684	52,243	-26.1	360,145	312,191	-13.3
Greece – Grèce	1,041	825	-20.7	11,563	10,551	-8.8
Italy – Italie	13,489	9,042	-33.0	103,519	89,104	-13.9
Netherlands, The – Pays-Bas	16,163	13,854	-14.3	113,301	102,302	-9.7
Portugal	1,706	1,375	-19.4	16,556	17,011	2.7
Spain – Espagne	5,430	3,426	-36.9	37,821	34,995	-7.5
Sweden – Suède	3,248	2,557	-21.3	29,866	27,907	-6.6
Switzerland – Suisse	13,594	11,242	-17.3	89,846	83,965	-6.5
United Kingdom – Royaume-Uni	117,913	102,691	-12.9	747,806	734,083	-1.8
Other – Autres	24,027	20,660	-14.0	183,027	182,774	-0.1
Africa – Total – Afrique	7,245	6,107	-15.7	59,373	58,215	-2.0
Asia – Total – Asie	167,243	114,219	-31.7	1,114,720	1,072,692	-3.8
China – Chine	8,291	9,623	16.1	58,979	69,364	17.6
Hong Kong – Hong-Kong	12,465	8,809	-29.3	121,684	110,629	-9.1
India – Inde	5,347	5,015	-6.2	45,283	48,371	6.8
Israel – Israël	7,946	7,499	-5.6	64,775	68,137	5.2
Japan – Japon	86,390	43,948	-49.1	426,647	389,685	-8.7
Malaysia – Malaisie	1,764	1,706	-3.3	13,931	15,505	11.3
Philippines	3,093	4,494	45.3	27,281	30,105	10.4
Singapore – Singapour	2,020	1,964	-2.8	21,786	21,642	-0.7
South Korea – Corée du Sud	14,351	13,222	-7.9	122,532	132,002	7.7
Taiwan – Taiwan	17,714	9,560	-46.0	136,666	104,104	-23.8
Other – Autres	7,862	8,379	6.6	75,156	83,148	10.6
North America, Central America and Caribbean – Total – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles	26,877	22,197	-17.4	243,735	253,757	4.1
Jamaica – Jamaïque	2,001	1,601	-20.0	15,047	15,765	4.8
Mexico – Mexique	13,334	10,381	-22.1	122,825	132,690	8.0
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	1,656	1,344	-18.8	17,100	15,974	-6.6
Other – Autres	9,886	8,871	-10.3	88,763	89,328	0.6
South America – Total – Amérique du Sud	13,300	8,639	-35.0	102,666	91,012	-11.4
Brazil – Brésil	6,221	3,347	-46.2	43,224	35,350	-18.2
Other – Autres	7,079	5,292	-25.2	59,442	55,662	-6.4
Oceania and other Ocean Islands – Total – Océanie et autres îles océaniques	25,180	22,481	-10.7	176,278	172,950	-1.9
Australia – Australie	20,752	18,790	-9.5	142,957	142,663	-0.2
New Zealand – Nouvelle-Zélande	4,180	3,430	-17.9	30,706	28,104	-8.5
Other – Autres	248	261	5.2	2,615	2,183	-16.5
Grand – Total – Global	578,773	447,297	-22.7	3,806,811	3,618,103	-5.0

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2001. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Table 4

Estimated Number of One or More Nights Trips
by Residents Returning to Canada by Province
of Re-entry

Tableau 4

Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des résidents revenant au Canada, selon la province de
reentrée

Categories of travellers	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	Canada
Catégories de voyageurs	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
September – Septembre												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	1,395	30,441	148,500	311,674	31,033	9,602	19,495	157,244	2,290	711,674
2001	–	–	1,106	25,110	138,260	288,095	28,616	8,341	20,029	139,219	2,227	651,003
Per cent – Pourcentage	...	...	-20.7	-17.5	-6.9	-7.6	-7.8	-13.1	2.7	-11.5	-2.8	-8.5
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	44	1	4,867	6,805	80,082	290,086	10,112	3,219	32,978	86,594	421	515,209
2001	1,764	–	2,799	7,053	51,392	175,579	6,571	1,942	21,471	76,641	364	345,576
Per cent – Pourcentage	3,909.1	-100.0	-42.5	3.6	-35.8	-39.5	-35.0	-39.7	-34.9	-11.5	-13.5	-32.9
Sub – Total – Partiel:												
2000	44	1	6,262	37,246	228,582	601,760	41,145	12,821	52,473	243,838	2,711	1,226,883
2001	1,764	–	3,905	32,163	189,652	463,674	35,187	10,283	41,500	215,860	2,591	996,579
Per cent – Pourcentage	3,909.1	-100.0	-37.6	-13.6	-17.0	-22.9	-14.5	-19.8	-20.9	-11.5	-4.4	-18.8
Other countries – Autres pays:												
2000	1,731	–	5,673	324	65,598	180,678	1,039	179	16,979	62,383	10	334,594
2001	1,218	–	4,594	484	72,897	180,156	565	158	17,217	63,690	11	340,990
Per cent – Pourcentage	-29.6	...	-19.0	49.4	11.1	-0.3	-45.6	-11.7	1.4	2.1	10.0	1.9
Total:												
2000	1,775	1	11,935	37,570	294,180	782,438	42,184	13,000	69,452	306,221	2,721	1,561,477
2001	2,982	–	8,499	32,647	262,549	643,830	35,752	10,441	58,717	279,550	2,602	1,337,569
Per cent – Pourcentage	68.0	-100.0	-28.8	-13.1	-10.8	-17.7	-15.2	-19.7	-15.5	-8.7	-4.4	-14.3
January-September – Janvier-septembre												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	11,226	251,349	1,324,440	2,938,682	291,863	96,364	214,961	1,392,856	26,905	6,548,646
2001	–	–	8,413	235,793	1,273,000	2,898,650	267,422	81,263	199,901	1,320,484	26,187	6,311,113
Per cent – Pourcentage	...	...	-25.1	-6.2	-3.9	-1.4	-8.4	-15.7	-7.0	-5.2	-2.7	-3.6
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	4,185	74	56,217	50,474	834,657	2,776,599	122,940	45,373	392,453	863,723	4,560	5,151,255
2001	5,536	60	49,828	52,100	778,830	2,603,173	118,539	39,979	387,779	813,884	5,276	4,854,984
Per cent – Pourcentage	32.3	-18.9	-11.4	3.2	-6.7	-6.2	-3.6	-11.9	-1.2	-5.8	15.7	-5.8
Sub – Total – Partiel:												
2000	4,185	74	67,443	301,823	2,159,097	5,715,281	414,803	141,737	607,414	2,256,579	31,465	11,699,901
2001	5,536	60	58,241	287,893	2,051,830	5,501,823	385,961	121,242	587,680	2,134,368	31,463	11,166,097
Per cent – Pourcentage	32.3	-18.9	-13.6	-4.6	-5.0	-3.7	-7.0	-14.5	-3.2	-5.4	--	-4.6
Other countries – Autres pays:												
2000	13,216	–	74,826	1,758	739,756	1,794,731	40,142	10,229	226,425	670,490	140	3,571,713
2001	16,346	11	78,409	4,218	880,526	1,986,341	49,100	11,434	247,313	712,531	49	3,986,278
Per cent – Pourcentage	23.7	...	4.8	139.9	19.0	10.7	22.3	11.8	9.2	6.3	-65.0	11.6
Total:												
2000	17,401	74	142,269	303,581	2,898,853	7,510,012	454,945	151,966	833,839	2,927,069	31,605	15,271,614
2001	21,882	71	136,650	292,111	2,932,356	7,488,164	435,061	132,676	834,993	2,846,899	31,512	15,152,375
Per cent – Pourcentage	25.8	-4.1	-3.9	-3.8	1.2	-0.3	-4.4	-12.7	0.1	-2.7	-0.3	-0.8

Symbols – Signes conventionnels

... figures not appropriate or not applicable – n'ayant pas lieu de figurer.
 – nil or zero – néant ou zéro.
 -- amount too small to be expressed – nombres infimes.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.